




高淨值產品 保費融資概念


此乃由安盛金融有限公司及/或安盛保險（百慕達）有限公司(於百慕達註冊成立的有限公司)（“AXA安盛”）提供的資料，只可用於內部參考。只准在香港及澳門地區使用。有關資料(包括但不限於銷售錦囊及產品簡介會影片等)只供AXA安盛中介人查閱。任何人一律不可擅自將有關資料進行複製、公開發放、分發、轉載、披露或使用相關物品作其他任何用途或目的。為免生疑問，任何人不得使用有關資料作銷售、洽談、招攬、說明或其他相類似之用途。任何人亦不得修飾、修改、變更或歪曲有關資料的部份或全部內容。如有違反上述使用條款，除了可能會受到AXA安盛內部或監管機構之紀律處分外，亦可能因誤導以使客戶蒙受損失而須負上法律責任。



有關資料(包括但不限於銷售錦囊及產品簡介會影片等)只供AXA安盛中介人查閱。任何人一律不可擅自將有關資料進行複製、公開發放、分發、轉載、披露或使用相關物品作其他任何用途或目的。為免生疑問，任何人不得使用有關資料作銷售、洽談、招攬、說明或其他相類似之用途。任何人亦不得修飾、修改、變更或歪曲有關資料的部份或全部內容。如有違反上述使用條款，除了可能會受到AXA安盛內部或監管機構之紀律處分外，亦可能因誤導以使客戶蒙受損失而須負上法律責任。

有關此資料所提及的產品特點及其操作一切以有關產品文件包括但不限於產品說明書、產品手冊及保單條款的內容為準。

所有分析及比較乃根據各公司之建議書資料及網上相關產品資料而製成。AXA安盛已盡力確保產品比較資料之準確性及完整性，然而，對於一切資料之不準確、遺漏或誤差，AXA安盛概不負責。



此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。只准在香港及澳門地區使用。所有理財顧問應遵照AXA安盛的事先書面許可，不得在任何其他媒體上發布或促使發布有關AXA安盛的任何廣告、發行品或文章。

詳情請參閱e-library 電子平台服務→社交媒體使用指引

AXA 高淨值產品：雋盈 II / 雋薈 / 尊尚盈家



雋盈 II 人壽保障計劃
Grand Heritage II
GH2



雋薈萬用壽險計劃
Heritage Builder Universal Life
HBUL



尊尚盈家壽險計劃
Max Goal
MG

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。
此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。
所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

整付保費(Single Premium)的繳付安排：3種方法

方法 1 – 客戶自付 (Self Pay)

- 客戶給 100% 的保費，不需安排銀行融資

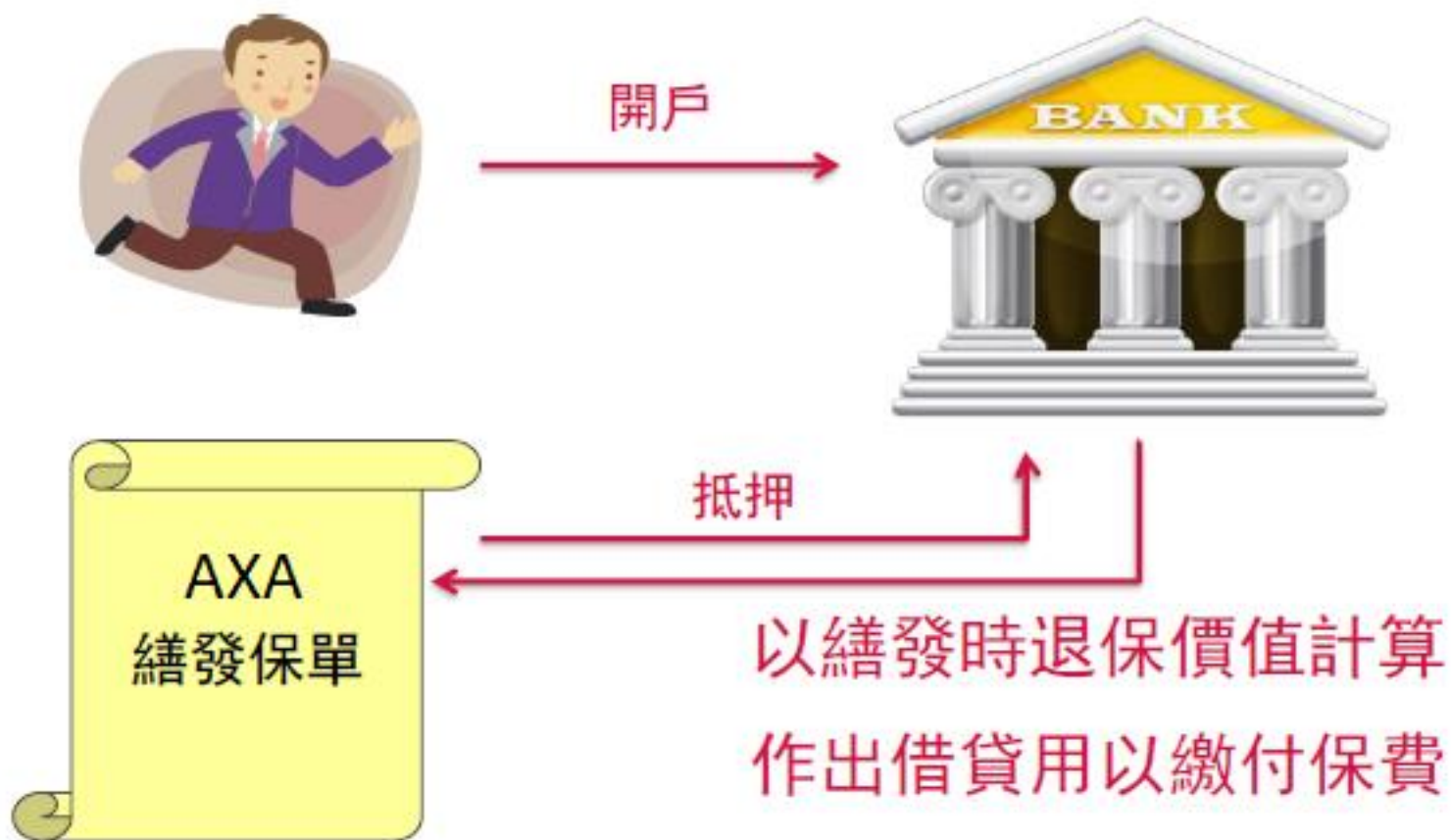
方法 2 – 保費融資 (Premium Financing)

- 客戶給約 30% 首期保費。透過保單抵押，銀行融資餘下約 70% 保費。
- 客戶需要開銀行戶口，並滿足相關要求

方法 3 – 保單抵押 (Policy Pledging)

- 客戶先給 100% 的保費，保單繕發後客戶把保單抵押給銀行，貸款出約 70% 的資金。
- 保留部分資金於銀行投資，剩餘的資金可以自由取走

方法2：保費融資安排

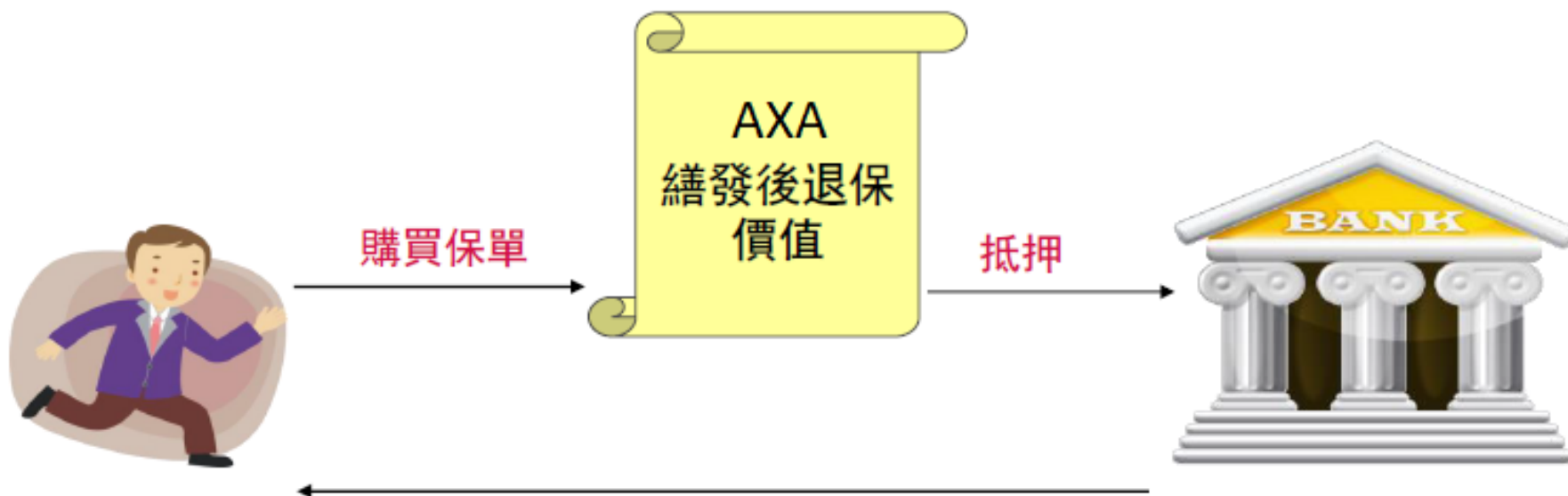


重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

方法3：保單抵押安排



以當時的保單現金價值計算作出借貸

*保留部份資金於銀行投資

「尊尚盈家」壽險計劃

保障摘要

安盛保險(百慕達)有限公司 (百慕達註冊成立的有限公司) (「本公司」)

重要事項：

此文件僅概括說明閣下保單的預計退保發還金額及身故保險賠償，旨在顯示任何非保證金額的比重，並闡釋在指定情景下非保證金額的變動情況。然而卻絕不影響保單合約內所訂明的條款及條件。除建議書已釋述的各項保障範圍外，保障詳情請細閱保單條款。

「尊尚盈家」壽險計劃 建議書摘要

被保人姓名： Sample Sample 年齡： 50 性別： 男 (非吸煙者)

保障摘要

保單貨幣： 美金

除非另有說明，否則此建議書所列之所有保費均未包括保費徵費在內。有關詳情，請參閱保費徵費摘要。

保障項目	投保時之保額 / 保障金額	保費	保費繳付年期	保障年期 (至年齡)
基本計劃 「尊尚盈家」壽險計劃 ¹ (PSP01)	不適用 [#]	10,000,000.00	一筆過繳付	138

總保費： 10,000,000.00

投保時總保費及保費徵費： 10,000,012.82

保單發出日期的退保發還金額： 8,500,000.00

首日退保價值高達
整付保費的 85%

[#] 名義金額： 10,000,000

名義金額是用於計算基本計劃之保費及相關保單價值。名義金額並不相等於被保人之身故保險賠償，及只是決定須支付身故保險賠償的其中一個因素。有關身故保險賠償之定義，請參閱本保單之條款及細則。關於身故保險賠償的預計金額，請參閱「說明摘要」。

¹ 保費率固定及保證不變。

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保費融資：模擬示例 (較低息環境)

假設：

	美金USD
整付保費	1,000,000
首日退保價值	850,000
最高貸款比率	90%
最高貸款額	765,000
自付保費	235,000
貸款年利率	2.50%
預期退保價值 (第10年)	1,459,000

沒有保費融資：

	美金USD
本金	1,000,000
預期退保價值 (第10年)	1,459,000
預期利潤	459,000
預期總回報率	45.9%
預期IRR	3.85%

在低息環境下，保費融資的槓桿效應，有可能幫助提高回報率

有保費融資：

	美金USD
本金	235,000
預期退保價值 (第10年)	1,459,000
扣除：償還銀行借貸	765,000
扣除：預期10年總利息成本 *	214,265
預期利潤	244,735
預期總回報率	104.1%
預期IRR	7.40%

* 每年利息 X 年金終值因子

*** 以上為假設數字，純粹用作說明概念。實際數字以保險建議書和銀行貸款條款為準**

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保費融資：模擬示例 (較高息環境)

假設：

	美金USD
整付保費	1,000,000
首日退保價值	850,000
最高貸款比率	90%
最高貸款額	765,000
自付保費	235,000
貸款年利率	5.00%
預期退保價值 (第10年)	1,459,000

沒有保費融資：

	美金USD
本金	1,000,000
預期退保價值 (第10年)	1,459,000
預期利潤	459,000
預期總回報率	45.9%
預期IRR	3.85%

在**高息環境**下，保費融資的槓桿效應，有可能**降低回報率**，甚至**導致損失**。此外，很多時候借貸成本及/或保單回報並**非保證**，它們的波動可能甚至造成**大幅虧損**。

有保費融資：

	美金USD
本金	235,000
預期退保價值 (第10年)	1,459,000
扣除：償還銀行借貸	765,000
扣除：預期10年總利息成本 *	481,104
預期利潤	(22,104)
預期總回報率	-9.4%
預期IRR	-0.98%

* 每年利息 X 年金終值因子

*** 以上為假設數字，純粹用作說明概念。實際數字以保險建議書和銀行貸款條款為準**

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保費融資

總結：

- 保費融資的槓桿效應可以提升投保人的潛在回報，亦可將潛在虧損放大。借貸佔所需總保費的比例愈大，槓桿效應就會愈高。
- 投保人於享受保費融資帶來的潛在利益時，亦不應忽視槓桿借貸可能為投保人帶來的潛在財務損失風險，和將保單轉讓予財務機構後的不利影響。
- 雖然利率在過往一段長時間保持在較低水平，但亦可在短時間內急速上升，加重保費融資的成本。
- 保險公司的非保證利益亦不保證一定可以實現，若非保證利益大幅低於預期，投保人可能會大失預算。
- 保費融資的貸款合約通常訂明財務機構可隨時「call loan」（即要求投保人即時清還貸款），若投保人沒有額外儲備，可能須將保單提早退保以清還貸款，但此舉可能令投保人蒙受重大損失。
- 保費融資可能屬於高風險活動，除非客人主動提出，否則中介人不應提議客人以保費融資購買保險。

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。
所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。



保監局最新指引 2023

保費融資

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

背景:

為確保投保人清楚知悉保費融資相關風險，保監局 (IA)和金管局(MA)在2020年進行聯合查察，以識別行業現行的作業模式和須予改善之處，涵蓋負擔能力評估、風險披露和銷售手法等方面

目的:

- 釐清有關利用保費融資投購人壽保單的監管標準和規定
- 具體說明保監局對保險公司和保險中介人的角色責任
- 加強保障投保人的利益

生效期:

新標準與規定將於 **2023年1月1日生效** (以本公司收到保單申請書計算)

適用於 **香港簽發之保單**

保費融資定義:

這是一種保險融資安排，客戶從貸方借入資金以支付人壽保險保單的保費，並在此過程中將其擬議保單下的全部或部分權利轉讓給貸方

適用範圍:

- 所有透過保費融資以支付人壽保險保單的新生意(不適用於已全繳保費但其後以該人壽保險保單作抵押貸款之情況)
- 包括個人及公司客戶

保監指引 (節錄重點)

風險披露 Risk Disclosure

- 向客戶披露及解釋保費融資的主要特點及風險，包括「重要資料聲明書—保費融資」及使用保費融資可能涉及的其他相關條款與細則、風險及特點

合適性、負擔能力 Suitability & Affordability

- 全面評估方案是否適合客人
- 核實客人資金來源，並確保客人能負擔：(1) 自付保費; (2) 每期貸款利息 / 本金; (3) 銀行隨時追討貸款本金
- 保費融資的詳細資料應由客人提供。如客人拒絕提供，中介人進行評估時，需假設客人自行支付全額保費

過度槓桿風險 Risk of Over-leveraging

- 定義：如銀行於保單到期前追討貸款本金，客人只能透過保單退保價值去償債
- 中介人需核實資產和收入證明，並確保客人沒有未申報的債務
- 如有任何懷疑，應採取謹慎做法，例如拒絕投保申請

冷靜期 Cooling-off Period

- 中介人需向客人解釋，保費融資對冷靜期權益的影響

中介人必須詳細閱讀 保監通函：Cir dd 01.04.2022 - Circular on the supervisory standards and key requirements on the use of premium financing to take out long-term insurance policies

通函網址：https://ia.org.hk/en/legislative_framework/circulars/reg_matters/files/Circular_01042022.pdf

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保單權利受限

保單轉讓協議將通過契據形式將保單持有人所擁有的全部或部分保單權利作為抵押品轉讓予貸款方。根據貸款合約和保單轉讓協議的條款及細則，貸款方將有權行使持有人保單的全部或部分保單權利，而持有人在未經貸款方批准前不能行使這些權利。

實際利益不足

由於部分保單利益將被用於支付保費融資的欠款（包括貸款本金及相關利息），保費融資保單的實際淨利益將少於相關利益說明文件中所顯示的金額。如果保單持有人打算使用保費融資支付大部分所需保費，此差額可能非常顯著。

保單資料的發放及查閱

貸款方將有權查閱保單資料，保險公司可能須按貸款方的指示不時將保單資料發放予貸款方，例如退保價值、現金價值以及保單的任何貸款或貸款資料。

提供額外抵押品及按貸款方要求還款的風險

貸款方可能有權不時重新檢視保單持有人的貸款，並有權隨時重組或終止該貸款。在貸款合約中訂明的特定情況下，貸款方可能會要求保單持有人提供額外的抵押品，或即時償還部分或全部欠款。如保單持有人無法滿足貸款方的要求，貸款方可能會重組或終止該貸款，或行使貸款方所擁有的保單權利，例如退保以收回欠款。

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

逾期還款及拖欠還款的後果

如以保費融資貸款支付保費，保單持有人須根據貸款合約的條款及細則和還款時間表依期償還貸款本金及利息。如有任何逾期或拖欠還款（包括利息和本金），貸款方可能會要求保單持有人立即償還所有欠款。貸款方亦可能會將保單退保以收回拖欠款項，從而導致保單持有人失去保單提供的保障並蒙受重大財務損失。

提前終止保單/ 退保/ 提取保單價值的影響

如果貸款方根據保單轉讓協議的條款及細則在保單期滿前終止保單、退保或提取保單價值：

- 保單利益可能會遠低於已繳交的總保費、貸款合約下的利息支出和提前還款罰款（如適用）的總和，尤其是在保單生效後的最初幾年；
- 保單持有人可能會失去部份或全部保單提供的保障，而將來未必能夠重新投保以獲得相同的保險保障；
- 保單持有人可能會失去保單應得的各種紅利；
- 貸款方可能會取用保單持有人的全部或部分保單利益以支付於貸款方的其他欠款（不論是否與保費融資貸款有關）；及
- 如保單持有人同時使用該保單作為業務或其他安排的條件或擔保，保單被終止後可能會導致相關安排違約並帶來不利後果。

受保人身故的影響

若受保人身故，保單所支付的身故賠償金額可能會遠低於已繳交的總保費、貸款合約下的利息支出和提前還款罰款（如適用）的總和，保單持有人可能因此蒙受重大財務損失。

利率波動風險

保費融資貸款的利息支出會影響保單持有人以保費融資購買保單的預期淨回報率（即扣除利息支出後的回報）。若貸款利率並非固定（即是會不時變動的浮息），保單持有人可能需承受重大利率風險。即使貸款利率以定息計算，貸款方亦可能有權根據貸款合約不時調整貸款利率。貸款利率上升會增加保單持有人的償債成本（即定期須支付的利息有所增加）。若貸款利率大幅上升，可能導致保單持有人未能如數還款而因此違約。此外，若貸款利率遠高於保單的回報，保單持有人將蒙受重大財務損失。

非保證利益波動風險

若保單包含非保證利益，利益說明文件中顯示的非保證利益乃基於投資回報的假設，並不保證可以實現。若保單的投資回報未能達到該假設，保單持有人可獲得的非保證利益則可能低於利益說明文件中顯示的金額，或大幅低於保單持有人須支付的貸款利息；在某些情況下，非保證利益甚至可能為零。

如果保單的總回報遠低於須支付的貸款利息，保單持有人將蒙受重大財務損失。

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

匯率波動風險

若貸款貨幣與保單貨幣不相同，便會出現匯率風險。在保費融資的情況下，可能需要先將保單收益按當時的匯率由保單貨幣換至貸款貨幣，才能償還貸款。若匯率出現不利波動導致保單收益大幅低於未償還的貸款金額，保單持有人將蒙受重大財務損失。

付款時間落差

保單持有人可能因為保單收益未能在貸款合約規定的還款日或之前匯至貸款方（例如貸款到期日早於保單期滿日，或保險公司需時處理保單利益發放），而導致保單持有人拖欠還款而違約。保單持有人將要全數承擔貸款方根據貸款合約的條款及細則所徵收的任何逾期罰息或違約利息。

信用評級的風險 – 對於保險公司在信用評級變化的不利的風險。

保單持有人須承受保險公司的信貸風險。若保險公司未能履行其於保單的責任，或其信貸評級有不利變化，貸款方可能有權要求保單持有人提供額外的抵押品、調整保單持有人的信貸限額、重組甚至終止貸款。保單持有人可能須立即償還所有貸款本金、利息及行政費用。如保單持有人從保單中獲得的收益不足以支付欠款，則仍須為相關差額負責。

對冷靜期權利的影響

在冷靜期內取消保單的權利可能因保單轉讓協議而被轉讓予貸款方，故此任何取消保單的要求均可能須先徵得貸款方同意。即使已在冷靜期內取消保單，保單持有人可能仍須償還保費融資貸款的本金、提前還款罰款（如適用）、利息及其他行政費用。



重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

修訂版

財務問卷 Financial Questionnaire

HNW-FQ-202211



Application/Policy Number 投保書/保單編號:

Financial Questionnaire 財務問卷

This questionnaire is to be completed according to the followings.

請根據下列情況填寫此問卷。

Total sum insured (including all pending and inforce coverage in AXA and other companies) up to USD1,500,000 – completed and signed by financial adviser.

總投保額 (包括安盛及其他公司正在懸批及已生效的人壽保險) 至 USD1,500,000 – 由理財顧問填寫及簽署。

Total sum insured (including all pending and inforce coverage in AXA and other companies) > USD1,500,000 – completed and signed by both client and financial adviser.

總投保額 (包括安盛及其他公司正在懸批及已生效的人壽保險) 超過 USD1,500,000 – 由客戶及理財顧問填寫及簽署。

Important Notes: Please do not sign on blank form.

重要事項: 請勿在空白表格上簽署。

"The Company"
"本公司"或"貴公司":
AXA China Region Insurance
Company (Bermuda) Ltd
(Incorporated in Bermuda with
limited liability)
安盛保險(百慕大)有限公司
The AXA China Region Insurance
Company Limited
安盛中國保險有限公司
AXA Wealth Management (HK)
Limited
安盛財富管理(香港)有限公司

新版表格可在e-Library 下載

位置: 高淨值營運 (雋薈萬用壽險
/ 雋盈 II / 尊尚盈家)
> 高淨值 – 投保書及表格

1. Personal Details and Policy Information 個人及保單資料

Name of Proposed Insured:

建議被保人姓名:

Name of Proposed Owner:

建議持有人姓名:

Relationship to Proposed Insured:

與被保人關係:

Purpose of Insurance 投保目的

(a) Personal 個人	<input type="checkbox"/> Protection for Dependents 保障家屬成員	<input type="checkbox"/> Estate Planning 遺產規劃	<input type="checkbox"/> Income Replacement 收入替代	<input type="checkbox"/> Retirement Planning 退休計劃
(b) Business 業務	<input type="checkbox"/> Keyperson Insurance 要員保險	<input type="checkbox"/> Stock Repurchase 贖回股份	<input type="checkbox"/> Partnership 合夥人	<input type="checkbox"/> Loan Protection 信貸保障

☐ Others (Please give details):

其他 (請詳述):

Please give details of current life insurance in force or currently applying for the Proposed Insured or business associates if applying for business insurance.

請提供建議被保人已購買或在申請中之人壽保險詳情。如投保商業保險，亦需列明合夥人之投保詳情。

Insurance Company 保險公司	Name of Insured 被保人姓名	Policy No. 保單號碼	Policy Currency 保單幣別	Sum Insured 投保金額	Policy Date 生效日期

重要事項: 此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

修訂版

財務問卷 Financial Questionnaire

HNW-FQ-202211

- 仔細了解客戶的淨流動資產狀況，以作更精準的過度槓桿風險 (Over-leveraging) 的評估
- 淨流動資產 Net Liquid Assets = 總流動資產 (Total Liquid Assets) 減去 總流動負債*(Total Liquid Liabilities*)**

* 流動負債被定義為有義務在一年內償還或沒有特定還款期限的任何貸款或債務。

(c) Liquid Assets 流動資產

i. Existing Cash Flow (including Cash on hand and Deposit in Bank) 現有流動資金總值 (包括現金及銀行存款)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ii. Shares/Stocks/Bonds 股份 / 股票 / 債券	<input type="text"/>	<input type="text"/>
iii. Other Liquid Assets (please give details) 其他流動資產 (請提供詳情)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
iv. Total Liquid Assets 總流動資產 [2.3 c(i)+ c(ii)+c(iii)]	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2.4 Liabilities (US\$) 負債 (美元)

Liquid liabilities are defined as any loans or debts obligated to be repaid within 1 year or without a specific repayment term.
流動負債被定義為有義務在一年內償還或沒有特定還款期限的任何貸款或債務。

(a) Liquid Liabilities 流動負債*

Proposed Insured 建議被保人

Proposed Owner 建議持有人

i. Personal Loan/credit line/overdraft to be repaid within 1 year 一年內償還之私人貸款 / 信用額 / 透支	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ii. Mortgage loan to be repaid within 1 year 一年內償還之按揭貸款	<input type="text"/>	<input type="text"/>
iii. Existing premium financing loan (repayment within 1 year) 現有保費融資貸款 (於一年內還款金額)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
iv. Other Liquid Liabilities, e.g. Revolving Loan (please give details) 其他流動負債，如循環貸款 (請提供詳情)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
v. Total Liquid Liabilities 總流動負債 [2.4 a(i)+ a(ii)+a(iii)+ a(iv)]	<input type="text"/>	<input type="text"/>

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

修訂版

財務問卷 Financial Questionnaire

HNW-FQ-202211

新增第 5 部份 – 保費融資

問題 1 – 如答案為「是」或「尚未決定」, 申請人需同時簽署並遞交「重要資料聲明書 – 保費融資」

5. Premium Financing 保費融資

1. In order to fund the purchase of this new life insurance policy, are you using, or do you intend to use some or all of the funds arising from premium financing/loan granted by any financial institution(s) to pay the premium?

您是否使用或打算透過向金融機構申請保費融資或貸款，以支付您的新投保人壽保險保單之部份或全數保費？

☐ Yes 是 ☐ Not yet decided 尚未決定 ☐ No 否

Please check one appropriate box only 請在適當的方格內填上剔號 (只可選擇一項)

Please also sign and submit the “Important Facts Statement – Premium Financing” if above answer is “Yes” or “Not yet decided”, and your licensed insurance intermediary must fully explain the content of the “Important Facts Statement – Premium Financing” to you so as to help you understand the factors to be considered and the risks involved in the use of premium financing to pay the premium of a life insurance policy.

如以上答案為「是」或「尚未決定」，請同時簽署並遞交《重要資料聲明書 – 保費融資》，而閣下的持牌保險中介人必須向閣下充分說明《重要資料聲明書 – 保費融資》的相關內容，以助您了解使用保費融資支付人壽保險保費時需要考慮的因素及所涉及的風險。

修訂版

財務問卷 Financial Questionnaire

HNW-FQ-202211

新增第 5 部份 – 保費融資

問題 2 – 如答案為「是」,申請人如欲繼續保單申請,需提供文件證明保費融資的貸款並非來自其自住物業質押所得

2. Are you pledging, or do you intend to pledge your self-occupied property as collateral to get a loan from a financial institution to fund this new life insurance policy?

您是否打算抵押您的自住物業,從而取得金融機構之保費融資貸款批核,以支付新投保的人壽保險保單之保費?

☐ Yes* 是*

☐ No 否

*** You are recommended not to use self-occupied property for pledging as collateral to obtain a loan, as it is not at your best interest. If you want to proceed with the application, please provide relevant proof that the arrangement of premium payment is not supported by pledge of your self-occupied property.**

建議您不要以自住物業作為抵押品以獲得貸款批核,因這不符合您的最佳利益。如欲繼續本保單申請,請提供相關證明保費融資的貸款並非來自閣下自住物業質押所得。

客戶不應以自住物業作為抵押品以獲得貸款批核,因這不符合客戶的最佳利益。

修訂版

財務問卷 Financial Questionnaire

HNW-FQ-202211

新增第 5 部份 – 保費融資

問題 3 – 了解客戶有否 以安盛或/及其他保險公司的現有生效人壽保單作抵押，向任何金融機構申請保費融資，並需提供詳細資料(如有)

3. Have you already pledged any existing in-force life insurance policies of AXA or/and other insurance companies to any financial institution(s)? If Yes, please provide details.

閣下是否以安盛或/及其他保險公司的現有生效人壽保單作抵押，向任何金融機構申請保費融資？如是，請提供詳細資料。

Insurance Company 保險公司	Policy No. 保單號碼	Policy Currency 保單貨幣	Outstanding Loan (in Policy Currency) 尚欠貸款額 (保單貨幣)	Financing Institution 金融機構

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

新增

重要資料聲明書 - 保費融資 (Important Facts Statement – Premium Financing) HNW-IFSPF-202211

- 此重要資料聲明書將取代現有之保費融資風險披露表格 (Premium Financing Risk Disclosure Form)
- 如客戶於財務問卷第5部份問題1回答是 (Yes) 或 尚未決定 (Not Yet Decided) 必需遞交此重要資料聲明書
- 中介人需向客戶詳細講解重要資料聲明書內容及當中提及之所有風險，並在聲明書上簽署

AXA 安盛

Application/Policy Number 投保書/保單編號:

☐ New Application 新生意 ☐ Existing Policy 現有保單

Important Facts Statement – Premium Financing
重要資料聲明書 – 保費融資

Important Notes:

- This form is to be signed by the Proposed Owner/Applicant, please ensure the signature matches with the one provided in the policy file.
- Please read carefully before signing.
- Please do not sign on blank form.
- The original of this form and supporting documents submitted will not be returned.

重要事項:

- 此聲明書應由保單持有人/申請人填寫及簽名，簽名式樣須與保單上的紀錄相符。
- 請先仔細閱讀方可簽署。
- 請勿在空白聲明書上簽署。
- 所提交之正本申請書及所提交文件將不被退還。

Full Name of Proposed Owner/Applicant:

保單持有人/申請人姓名:

This "Important Facts Statement – Premium Financing" ("IFSPF") aims to help you understand the factors to be considered and the risks involved in funding the purchase of your life insurance policy using premium financing. Your licensed insurance intermediary should fully explain to you the implications and associated risks involved in the use of premium financing to pay for the premium of a life insurance policy.

If you do not understand any of the following paragraphs or the advice or information provided to you by the licensed insurance intermediary is different from the information in this IFSPF, please **do not sign** this IFSPF and **do not proceed** with the application for premium financing. In addition, you should make sure that you are fully aware of your rights and responsibilities under the loan contract and policy assignment agreement between you and the lender (usually a financial institution) that providing you with the premium financing facility (also known as loan facility).

本《重要資料聲明書 – 保費融資》(《聲明書》)旨在幫助閣下瞭解，使用保費融資以資助資金購買人壽保險保單時須考慮的因素以及所涉及的風險。閣下的持牌保險中介人應向閣下充分解釋，使用保費融資支付人壽保險保單的保費所涉及的影響及相關風險。

若閣下不明白以下任何一段，或認為持牌保險中介人向閣下提供的有關保費融資與本《聲明書》的內容有異，請加留意本《聲明書》，以及請向閣下持牌保險中介人查詢。此外，閣下應確保閣下完全了解閣下與貸款人(通常是金融機構)所簽訂的貸款合約的權利和責任，閣下應確保閣下已完全瞭解其中所隱含的責任。

SOME IMPORTANT FACTS YOU SHOULD KNOW
Please read carefully before signing.
Your licensed insurance intermediary should clearly explain the following to you.
此乃重要資料，閣下必須閱讀。
閣下的持牌保險中介人須清楚地向閣下解釋以下內容。

Important Notes & Implications 重要說明及影響

(1) **What premium financing is about:** Premium financing is an insurance funding arrangement whereby you, as the proposed policy holder, borrow funds from the lender to pay for the premium of the proposed life insurance policy (the "Policy") and in doing so, you would assign all or part of your rights under the Policy to the lender as collateral.

什麼是保費融資: 保費融資是一種保費融資安排，指閣下作為保單持有人，向貸款人借取以支付人壽保險保單(「保單」)的保費，同時將閣下所擁有的全部或部分保單權利作為抵押品提供給貸款人。

(2) **Stand-alone arrangement/contract:** Premium financing is a stand-alone arrangement between you and the lender. It is not, and does not form part of, the insurance contract between you and AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited (the "Insurer"). The Insurer is not a party to the loan contract or policy assignment agreement and is therefore not governed by the terms and conditions (including dispute resolution) of those contract and agreement you enter into with the lender. In case you have any questions about the terms and conditions, you should contact the lender.

獨立融資安排/合約: 保費融資是閣下與貸款人之間的獨立安排，既不是也不構成閣下與安盛保險(百慕大)有限公司(「保險公司」)之間的保險合約的一部分。保險公司不是貸款合約和保單轉讓協議的合約方之一，因此不受閣下與貸款人所簽訂的合約所隱含的條款及條件(包括糾紛解決)約束。如果閣下對有關條款及條件有任何疑問，應聯絡貸款人。

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

新增

重要資料聲明書 - 保費融資 (Important Facts Statement – Premium Financing) HNWI-IFSPF-202211

Declaration by the Proposed Owner/Applicant 建議持有人 / 申請人聲明

I confirm that the above “Important Notes & Implications” have been explained to me by the Insurance Intermediary, and I have read and understood its contents.

本人確認持牌保險中介人已向本人解釋上述「重要說明及影響」，而本人亦已閱讀並明白其內容。

Recommendation or solicitation involving the use of premium financing

保費融資的建議或招攬

(Please check either one of the following boxes 請在適當的方格內填上剔號，只可選擇一項)

☐ I confirm that the Licensed Insurance Intermediary **HAS NOT** recommended or solicited me to use premium financing to fund the purchase of the Policy.
本人確認持牌保險中介人沒有建議或招攬本人使用保費融資以獲取資金購買此保單。

OR 或

☐ I confirm that the Licensed Insurance Intermediary **HAS** recommended or solicited me to use premium financing to fund the purchase of the Policy.
本人確認持牌保險中介人有建議或招攬本人使用保費融資以獲取資金購買此保單。

- 如申請人確認中介人有建議或招攬客戶使用保費融資以購買保單，本公司將於保單簽發後致電客戶進行售後跟進電話。
- 如售後跟進電話中發現涉及中介人的違規銷售行為，本公司將對有關中介人採取適當的行動，如紀律處分。

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保監局最新指引 – 新增表格及項目

Information on the proposed premium financing facility

保費融資貸款資料

(Please check either one of the following boxes 請在適當的方格內填上剔號，只可選擇一項)

Note to Proposed Owner/Applicant: The information on the proposed premium facility would be used by the Licensed Insurance Intermediary to assess your and affordability to use premium financing to fund the purchase of the Policy. are strongly advised to provide the information on the facility to the best of your If the terms and conditions of the premium financing facility eventually offered the lender are less favorable (e.g. a higher loan interest rate) than the information you below, you should contact your Licensed Insurance Intermediary immediately so he/she can re-assess your suitability and affordability to use premium financing to the purchase of the Policy.

建議持有人/申請人請注意：持牌保險中介人將使用閣下擬申請的保費融資貸款預估資料，以評估閣下是否適合及是否有負擔能力使用保費融資以獲取資金購買此保單。我們強烈建議閣下盡閣下所知而提供相關資料。如貸款方最終提供的貸款條款及細則遜於以下資料(例如較高的貸款利率)，閣下應立即聯絡持牌保險中介人以重新評估閣下是否適合及是否有負擔能力使用保費融資以獲取資金購買此保單。

☐ I am willing to provide to the best of my knowledge the information on the proposed premium financing facility below:

本人願意盡本人所知而提供的保費融資貸款預估資料如下：

Name of lender:

貸款方名稱：

Loan amount (Please specify the currency):

貸款金額(請註明貨幣)：

Loan interest rate (e.g. Reference Rate + x%):

貸款利率(如參考利率+X%)：

Loan tenor (e.g. 120 monthly installments):

貸款期(如分期120個月)：

Repayment amount for each installment (e.g. HKD xx,xxx per month):

每期還款金額(如每月xx,xxx 港元)：

- 申請人應在可行情況下盡量提供更多關於貸款之資料(包括貸款額、貸款利息、貸款期等)
- 本公司會識別中介人的違規銷售行為，例如過高拒絕提供保費融資貸款資料客人比率。

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保費融資貸款承擔能力及過度槓桿風險評估

- 總保費融資貸款 跟 淨流動資產 (Net Liquid Assets) 作對比

總保費融資貸款 =

在安盛/其他保險公司生效保單尚欠貸款 + 現時申請保單之全數整付保費

淨流動資產 >> 財務問卷第4頁 2.3 c(iv) – 2.4 a(v)

Net Liquid Assets 淨流動資產 2.3 c(iv) – 2.4 a(v)
(Total Liquid Assets 總流動資產 -
Total Liquid Liabilities 總流動負債)

總保費融資貸款
淨流動資產
= / < 80%

- 過度槓桿風險較低
- 客戶有足夠能力應付銀行隨時追討貸款本金及相關利息, 而無需取消保單



總保費融資貸款
淨流動資產
> 80%

- 過度槓桿風險較高
- 客戶未有足夠能力應付銀行隨時追討貸款本金及相關利息, 而需要取消保單



重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。
所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保費融資貸款承擔能力及過度槓桿風險評估

例子 1

- 現時申請保單保費為 USD1,000,000,在安盛/其他保險公司生效保單尚欠貸款如下列:
- 財務問卷申報之淨流動資產 = **USD5,000,000**

3. Have you already pledged any existing in-force life insurance policies of AXA or/and other insurance companies to any financial institution(s)? If Yes, please provide details.

閣下是否以安盛或/及其他保險公司的現有效人壽保單作抵押，向任何金融機構申請保費融資？如是，請提供詳細資料。

Insurance Company 保險公司	Policy No. 保單號碼	Policy Currency 保單貨幣	Outstanding Loan (in Policy Currency) 尚欠貸款額 (保單貨幣)	Financing Institution 金融機構
AXA	888-1923xxx	USD	250,000	City Bank
Bxx Life	353-7980xxx	USD	1,000,000	Wealth Bank

- 總保費融資貸款 = US\$1,000,000 + 250,000 + 1,000,000 = **2,250,000**

$$\frac{2,250,000}{5,000,000} = 45\%$$

- 過度槓桿風險較低
- 客戶有足夠能力應付銀行隨時追討貸款本金及相關利息，而無需取消保單



重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保費融資貸款承擔能力及過度槓桿風險評估

例子 2

- 現時申請保單保費為 USD1,000,000,在安盛/其他保險公司生效保單尚欠貸款如下
- 財務問卷申報之淨流動資產 = USD2,000,000

3. Have you already pledged any existing in-force life insurance policies of AXA or/and other insurance companies to any financial institution(s)? If Yes, please provide details.

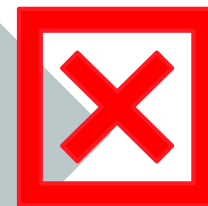
閣下是否以安盛或/及其他保險公司的現有效人壽保單作抵押，向任何金融機構申請保費融資？如是，請提供詳細資料。

Insurance Company 保險公司	Policy No. 保單號碼	Policy Currency 保單貨幣	Outstanding Loan (in Policy Currency) 尚欠貸款額 (保單貨幣)	Financing Institution 金融機構
AXA	888-16xxxxx	USD	500,000	ABC Bank
MXX Life	333-8090xxx	USD	700,000	MDT Private Bank

- 總保費融資貸款 = US\$1,000,000 + 500,000 + 700,000 = **2,200,000**

$$\frac{2,200,000}{2,000,000} = 110\%$$

- 過度槓桿風險 **很高**
- 客戶 **沒有** 足夠能力應付銀行隨時追討貸款本金及相關利息
- 保單申請將被拒絕



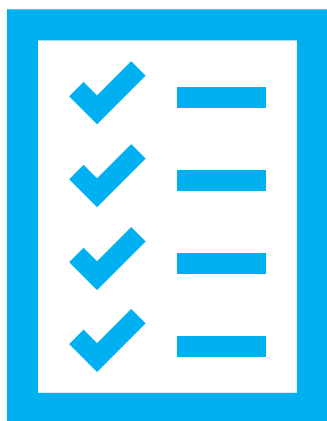
重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保費融資貸款承擔能力 – 資產證明

- 除現時打擊洗錢政策所要求之財富來源證明文件外，如申請保單將以保費融資支付全額或部份保費，則申請人需提交文件，**證明其流動資產至少達到新投保保單之整付保費之 100%**



一般可接受之流動資產證明文件#:

個人

投保日前最近 3 個月內之:

- 銀行月結單，定期存款證明;
- 投資/理財戶口結單，顯示所持資產總值;
- 銀行證明信等

公司

- 公司銀行戶口結單;
- 最近期已核數的公司財務報表;
- 公司持股人之銀行月結單/流動資產證明等

不接受非流動資產證明，如住宅/商用物業、公司股權、古董、藝術品等

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保單簽發後以保費融資支付其餘保費

- 如保單先繳付部份保費後生效，其後以保費融資支付餘下保費，則保單持有人須提交以下文件 (如在保單申請時並未提交):

1. 重要資料聲明書 - 保費融資 (客戶及中介人均需簽署)

2. 財務證明，證明其流動資產至少達到該保單之整付保費之**100%** (詳情列於第32頁)

- 另外，如保單持有人在投保時財務問卷上申報之淨流動資產**未能**通過「貸款承擔能力及過度槓桿風險評估」或財務問卷之簽署日期已超過一年，則需要以**補充資料表格 (Supplement Form)更新其淨流動資產狀況, 包括流動資產、流動負債之相關項目細明, 以及提供其他已作抵押之保單等資料。**

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

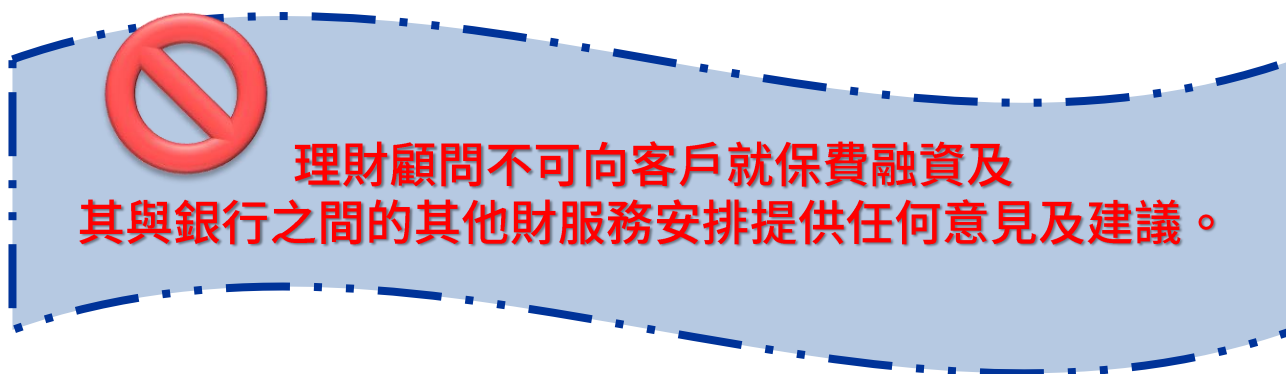
此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保費融資 – 中介人注意事項

保險中介人不應以保費融資作為銷售保單之賣點

- 保費融資是客戶與銀行之間的交易。AXA 安盛及其中介人或理財顧問不是保單持有人及其選擇之金融機構之間的保費融資貸款安排的任何一方。
- 雖說保費融資乃銀行提供之產品，但如果客人表示有興趣或可能會申請保費融資，AXA中介人或理財顧問有責任向客人詳細解釋保費融資的潛在風險及注意事項。AXA中介人或理財顧問不應向客戶作出任何形式之推廣及推介。



重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

公平待客原則是極之重要

- 《保險核心原則》第 19.2.4 條訂明，公平待客原則涵蓋以下事宜：
 - a) 開發和推銷產品時，充分顧及客戶利益；
 - b) 不論在銷售產品之前、期間或之後，都應向客戶提供清晰資料；
 - c) 減低銷售未能切合客戶所需的產品的風險；
 - d) 確保提供有質素的意見；及
 - e) 妥善管理客戶的合理期望。

根據《持牌保險代理人操守守則》/《持牌保險經紀操守守則》的一般原則 1 – 誠實及持正

- 持牌保險中介人在進行受規管活動時，其行事須誠實、公平、符合有關保單持有人或有關潛在的保單持有人的最佳利益，並處事持正。
- 在以廣告宣傳、營銷或推廣保險產品時，持牌保險中介人只應使用其委任保險公司/委任代理機構/委任持牌保險經紀公司（如適用）提供或認可的材料。

保費融資 – 中介人注意事項

根據《持牌保險代理人操守守則》/《持牌保險經紀操守守則》的一般原則2 – 公平行事並符合客戶的最佳利益

- 在進行關乎客戶的受規管活動時，持牌保險中介人應：
 - (i) 公平對待客戶；及
 - (ii) 考慮到客戶的利益而向客戶提供合適、公正及客觀的意見。
- 在提供受規管意見前，持牌保險中介人應：
 - (i) 作出合理查詢，以取得與客戶相關的資料，而該等資料對於代理人提供受規管意見是必要的；及
 - (ii) 如該等資料合理明顯地屬不完整或不準確（例如所提供的資料有任何不一致的地方），作出合理的跟進查詢，以取得完整而準確的資料。
- 在提供受規管意見時，持牌保險中介人應：
 - (i) 考慮到自客戶取得的資料，包括客戶情況，作出有合理依據的意見；
 - (ii) 就某保險產品作出建議時，基於其委任保險人或委任代理機構（如適用）提供的產品範圍，考慮有什麼可供選擇的保險產品能夠合理地滿足客戶情況；及
 - (iii) 向客戶提供充足資料，以協助客戶作出知情的決定。

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

保費融資 – 中介人注意事項

根據《持牌保險代理人操守守則》/《持牌保險經紀操守守則》的一般原則 4 – 勝任提供意見

在與客戶進行受規管活動時，持牌保險中介人：

- 只可就該中介人勝任提供意見的事宜，提供意見。
- 應就其可能進行受規管活動的各類保險產品的性質及主要特點，以及所承保及其相關的風險有充分了解。
- 不得就其缺乏進行有關受規管活動所需特定技巧或知識的事宜進行受規管活動。如有疑問，該持牌個人保險代理/持牌業務代表（代理人）/持牌業務代表（經紀）應尋求其委任保險公司的適當人士或委任持牌代理機構/持牌保險經紀公司的負責人或高級管理層（如適用）提供指引

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

根據《持牌保險代理人操守守則》/《持牌保險經紀操守守則》的一般原則 5 – 資料披露

- 持牌保險中介人在進行受規管活動時，須將保單持有人或潛在的保單持有人在作出任何關鍵決定時有需要充分掌握的資料，向該保單持有人或潛在的保單持有人披露。
- 持牌保險代理人應向其客戶提供有關該代理人推薦或安排的各保險產品之主要特點的所有相關資料。
- 在比較保險產品時，持牌保險代理人應充分解釋該等產品的相似性及差異。任何的比較均應準確及不屬誤導。

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。

根據《持牌保險代理人操守守則》/《持牌保險經紀操守守則》的一般原則 6 – 意見的合適性

- 在提供受規管意見前，持牌保險中介人應就客戶情況進行適當的合適性評估。該等合適性評估的目的是為確保持牌保險中介人就客戶情況獲得足夠資料，並根據該等資料向客戶提供受規管意見。
- 若客戶沒有提供合適性評估所需的資料，而該等資料乃持牌保險中介人為達致以上的目的所必要的，則該持牌保險中介人應解釋，除非獲提供該等資料，否則其受規管意見未必切合客戶情況。
- 持牌保險中介人向客戶提供的受規管意見（例如有關就保險合約提出申請或作出建議的意見），應是合理的持牌保險中介人根據由客戶取得的資料，包括客戶情況，而認為適合客戶的意見。



多謝

重要事項：此資料只供內部傳閱，切勿轉載於社交媒體平台。如有違反將會受到紀律處分。

此文件僅限AXA安盛內部及培訓使用，在未經AXA安盛明文許可的情況下，嚴禁複印或以任何形式派發全部或部分內容。

所有銷售資料必須在詢價銷售的過程中展示予客戶。